

# CALFRESH(食費助成)通知

## 拒否/無資格

### カリフォルニア州

### 食費支援プログラム

郡名:

STATE OF CALIFORNIA  
HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY  
CALIFORNIA DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

通知日 \_\_\_\_\_  
ケース名 \_\_\_\_\_  
番号 \_\_\_\_\_  
ワーカー名 \_\_\_\_\_  
番号 \_\_\_\_\_  
電話番号 \_\_\_\_\_  
住所 \_\_\_\_\_

(ADDRESSEE)

「  
  
」

何かご質問がありますか?ある場合はワーカーにお尋ねください。

**州査問会: あなたがこの措置に誤りがあると考え  
場合、査問会の実施を要請することができます。この  
ページの裏側にその方法等の詳細が記載されて  
います。この措置がとられる前に査問会の実施を要  
請すると、あなたのCalFresh(食費助成)給付額が  
変更されることはありません。**

カリフォルニア州 \_\_\_\_\_ は、カリフォルニア州食費支援プログラム(CFAP)のCalFresh作業規則に従わなかったため、  
当郡は次の措置を取ります。

現在、

- \_\_\_\_\_ はCalFresh給付の受給を拒否されました。
- \_\_\_\_\_ はis CalFreshプログラムの資格がありません。
- あなたの世帯のCalFresh給付額は \_\_\_\_\_ から \_\_\_\_\_ に変更されます。
- その他 \_\_\_\_\_

CalFresh給付を再度受給するには、 \_\_\_\_\_ は適格である必要があります。適格になるには、以下である必要があります。

- CFAP作業規則を免除されている、または
- 無資格または拒否に対する措置を実行している。
- 無資格を停止するための措置はいつでも実行することができます。
- 無資格を停止する措置は \_\_\_\_\_ の後に実行できます。

作業規則を免除されている場合は、無資格をいつでも停止することができます。

世帯にその他変更があった場合はあなたには別の通知が送付されます。

#### CALFRESH給付が停止または拒否された理由

#### 給付受給の方法

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 約束を守らなかったため。<br>当局が求めた情報を提出しなかったため。   | 電話する/<br>情報を提示する。  |
| <input type="checkbox"/> 仕事に行かなかったため。  | 仕事に空きがあればそれに行く、または送付した別の仕事に行く。   |
| <input type="checkbox"/> 仕事を拒絶したため。  | 仕事はまだあればそれを行う、または別の仕事を見つける。その他の<br>仕事は週最低30時間以上、または週に以下と同等の支払いがなければ<br>ならない。 <ul style="list-style-type: none"><li>● あなたが拒絶した仕事。</li><li>● 連邦最低賃金の30倍。</li></ul> |
| <input type="checkbox"/> 労働時間を週30時間未満に<br>変更したため。  | 就業時間を週に最低30時間に増やす。   |
| <input type="checkbox"/> 仕事を辞めたため。   | 仕事にまだ空きがある場合はそれを取戻す、またはいったん辞めた仕<br>事と最低でも同額または同時間数の別の仕事を見つける。  |
| <input type="checkbox"/> California Work Opportunity and Responsibility to Kids<br>(CalWORKs)プログラムの<br>ウェルフェアネットワーク規則に適合しなかったため。 | これらの規則に関する会合を行う。   |
| <input type="checkbox"/> 当局があなたに送付した学校または訓練で<br>就職活動や作業割当を行わなかったため。  | 当局があなたに手配した作業を行う。<br>当局まで電話するか直接お越しください。あなたが行くべきことをお伝えします。   |
| <input type="checkbox"/> その他 _____   |  |

上記の人はまた、非支援CFAP作業規則に適合する必要もあります。その人がCalFresh給付の受給期間に規則に従わなかったためCalFreshの資格  
を持たない場合、再度CalFreshを受給するために必要な活動を知らせる別の通知が送付されます。

規則: これらの規則が適用します。これらの規定は該当の福祉事務所で閲覧できます。

MPP  63-407  63-408  63-410  W&IC 18932(a)  全郡レター99-78  その他 \_\_\_\_\_

## 公聴会に関する権利

郡の決定に異論がある場合、あなたには公聴会を求める権利があります。公聴会の請求期間は90日間のみです。この90日は、郡があなたにこの通知書を手渡すか郵送した翌日から計算します。90日以内に公聴会を申請できない正当な理由がある場合は、期限を過ぎても公聴会を申請できることがあります。正当な理由を伝えれば、公聴会の日取りを決めることができます。

**Cash Aid、Medi-Cal、CalFresh、またはChild Careに対する決定の前に公聴会を求めると…**

- 公聴会が実施されるまでの待機している間、Cash AidまたはMedi-Calに変更はありません。
- 公聴会が実施されるまでの待機している間、Child Careサービスは変更されないこともあります。
- 公聴会実施まで、または認証期間が終了するまでの、いずれか早い時点までCalFreshの給付は変更されません。

公聴会の結果、当局が正しいと判断された場合、すでに受け取っているCash Aid、CalFresh、またはChild Careサービスについてあなたは払い戻しをする義務を負います。公聴会の前にあなたの給付の減額または中止を希望する場合は、以下の該当項目にチェック印を付けてください：

次の項目の減額または中止を希望します： Cash Aid

CalFresh  Child Care

下記の援助について公聴会の結果を待っている間の規定：

### Welfare to Work:

活動に参加する必要はありません。

雇用、およびこの通知書を受け取る前に郡が認可した活動に対して養育用の支払金を受け取ることができます。

その他の支援サービスの支払金が停止されると当局が伝え場合、あなたが活動に参加しても、これ以上の支払金は受け取れません。

その他の支援サービスの支払金を当局が支払うと伝えた場合、その金額をこの通知書に述べた形で支払います。

- これらの支援サービスを受けるためには、郡当局があなたに出席するよう指示した活動に参加しなければなりません。
- 公聴会の結果を待っている間に郡が支払う支援サービスの金額が不十分で活動参加できない場合、活動へ出席を中止することができます。

### Cal-Learn:

- 当局があなたにサービスを提供できないと伝えた場合、あなたはCal-Learnプログラムに参加することはできません。
- Cal-Learn支援サービスで支払うことのできるものは、承認された活動だけです。

### その他の情報

#### Medi-Cal管理ケアプラン加入者 (Medi-Cal Managed Care Plan Members):

この通知書に記載の活動で、あなたは管理ケアヘルス・プランからのサービスを受けられなくなることもあります。質問がある場合は、あなたのヘルスプラン・メンバーシップ・サービスにお問い合わせください。

**養育・医療支援 (Child and/or Medical Support):** あなたが補助金を受けていない場合でも、児童養育費徴収局が無料で養育費徴収のお手伝いをします。徴収局が現在、あなたのために養育費の徴収を行っている場合は、あなたが書面でそれを中止するよう依頼しない限り、それを続けることになります。徴収局は徴収した現在の養育費をあなたに送付しますが、郡に支払われるべき期限経過の金額は送付できません。

**家族計画 (Family Planning):** 質問があれば福祉事務所が情報を提供します。

公聴会ファイル：公聴会を求めた場合、州公聴会はファイルを準備します。

あなたは公聴会が開始される前にこのファイルを閲覧し、公聴会の少なくとも2日前にあなたのケースに対する郡側の立場を記した文書の写しを取得する権利があります。州当局はあなたの公聴会ファイルを福祉課 (Welfare Department)、米国保健社会福祉省 (U.S. Departments of Health and Human Services) および農務省 (U.S. Department of Agriculture) に提供することができます。(W&I Code Sections 10850 and 10950.)

NA BACK 9 (Japanese) (REPLACES NA BACK 8 AND EP 5) (REVISED 4/2013) - REQUIRED FORM - NO SUBSTITUTE PERMITTED

## 公聴会を請求するには：

- このページに記入してください。
- 控え用に、このページの表面と裏面のコピーを取っておいてください。  
お申し出いただければ、あなたを担当する福祉士がこのページをコピーいたします。
- このページを以下まで送付または持参してください：

または

- フリーダイヤル1-800-952-5253または聴覚・言語が不自由でTDDを利用される方は1-800-952-8349にお電話ください。

手助けが必要な場合：上記のフリーダイヤル番号で公聴会の権利や法的援助紹介について問い合わせることができます。お住まいの地域の法的支援オフィスまたは福祉受給権オフィスにおいて無料の法的援助を受けることも可能です。

公聴会に一人で出席したくない場合は友人や他の人を同伴しても構いません。

### 公聴会の要請

私の下記の事柄について \_\_\_\_\_ 郡の福祉課の決定に対し、公聴会を希望します：

Cash Aid  CalFresh  Medi-Cal

その他 (リストにして記載) \_\_\_\_\_

公聴会希望の理由： \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

記入欄がもっと必要な場合は、ここにチェック印を付け、別紙を添付してください。

州当局に無料で通訳を提供してもらうことが必要です (公聴会で親戚や友人が通訳することは禁じられています)。

私の言語/方言： \_\_\_\_\_

給付が拒絶、変更、停止された者の氏名

生年月日	電話番号
------	------

STREET ADDRESS (所在地住所)

CITY (市)	STATE (州)	ZIP CODE (郵便番号)
----------	-----------	-----------------

署名	日付
----	----

この書類を記入した者の氏名	電話番号
---------------	------

私は下記の者が公聴会で私の代理となることを希望します。この代理人に私の記録の閲覧や公聴会への出席を許可します (この代理人は友人や親戚でも構いませんが、通訳を担当することはできません)。

氏名	電話番号
----	------

STREET ADDRESS (所在地住所)

CITY (市)	STATE (州)	ZIP CODE (郵便番号)
----------	-----------	-----------------